

APRILMAI JUNI 10



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Hubor

Samstag 27. – Sonntag* 28. März 2010

Frühlingsfest

Entdecken Sie bei Hubor & Hubor die Kunst zu leben und freuen Sie sich auf ein Wochenende mit viel „Savoir-vivre“. **Mehr ab Seite 12**

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten

Die neue Klarheit beim Möbeldesign
Raum für Genuss und Gastlichkeit
Hochglänzende Wohnkombinationen

Liebe Freunde von Hubor & Hubor...

Das Jubiläumsjahr bei Hubor & Hubor

...wenn man feste arbeitet, darf man auch Feste feiern...

Getreu dieser alten Lebensweisheit freuen wir uns darauf, mit Ihnen unser besonderes 2010 zu erleben.

Nach dem erfolgreichen Start mit einer Vielzahl gut gelaunter, design-begeisterter Freunde auf der Möbelmesse in Köln haben wir auch einen besonderen Gourmetkochkurs mit Sternekoch Alexander Oos aus Tritenheim im ersten Quartal genossen.

Pünktlich zum Frühlingsanfang wird wieder am letzten Märzwochenende, Samstag 27.03. und Sonntag 28.03.10, unser schon traditionelles Frühlingsfest stattfinden. Unser Nachbarland Frankreich wird zu Gast sein. Lassen Sie sich begeistern mit schönen Möbeln, original Elsässer Flammkuchen, feinen Weinen aus dem Bordeaux sowie vielem mehr. Für all unsere Grillfreunde gibt es im Juni wie versprochen eine neue Chance für einen besonderen Grillkochkurs (siehe Seite 15).

Erster Höhepunkt unseres Jubiläumsjahres ist das letzte Maiwochenende, Freitag 28.05. – Sonntag 30.05.10. „Feiern mit Freunden“ lautet das Motto...

**...20 Jahre Walter und Willi sind 20 Jahre Hubor & Hubor...
50 Jahre unseres Seniors Albert Hubor in Mettendorf sind eine außergewöhnliche Zeit...**

Freuen Sie sich auf eine besondere Möbelausstellung und ein besonderes Programm mit unseren Winzern und „Kochkunst“-Freunden (siehe Seite 16–19), wir freuen uns auf Sie.

Ihr Walter und Willi Hubor



P.S: Natürlich können Sie auch sonst an jedem Wochentag gerne unsere „Wohnräume“ in Mettendorf, und auch unser Wohnstudio in Grevenmacher (außer montags), besuchen...



Willi Hubor

Walter Hubor



In bester Ordnung.

Garderoben –schön, wertig und zurückhaltend –sind die Visitenkarte des Hauses.



Mit unseren exklusiven Ordnungshütern hat alles seinen Platz: vom Schlüssel bis zu den Schuhen.



Die Designkollektion für Ihr Entrée. Klares Design, komfortable Funktion und viele kleine Details zeichnen unsere Garderoben aus.



editorial

sitzen

Relaxt

Formschöne Lieblingsplätze. Markenstarkes Design. Reduktion auf Form und Funktion. Sessel, Sofas – Elemente für ein neues Sitzgefühl. Nehmen Sie schön Platz.

werkstatt

Meisterlich

Handwerklich perfekt. Einzigartige Möbel, die höchste Ansprüche erfüllen. Maßarbeit für zufriedene Kunden. Schreinerei mit Tradition. Wir klopfen auf gut Holz.

wellness

Traumhaft

Ausgeschlafene Konzepte. Bett trifft Bad. Das Beste aus beiden Welten, vorgestellt auf der imm cologne. Raum für ein entspanntes Tag- und Nachtprogramm.

wohnen

FantasTisch

Die schönsten Tische und Stühle. Lebensart von der bequemen Seite. Beste Kommunikationsplätze für die Familie und gute Freunde. Es ist aufgeTischt.

frühlingsfest

Frühlingsfrisch

Frankreich zu Gast in Mettendorf. Freuen Sie sich auf das Frühlingsfest bei Hubor & Hubor. Gute Küche, gute Weine – gute Unterhaltung. À votre santé ...

02

wohnräume

Glänzend

Brillante Eleganz. Design-Lackmöbel vom Feinsten. Faszinierend und schlicht im Design. Ein Hochglanz auf Qualität und Verarbeitung von edlen Wohnkombinationen.

04

events

Angegrillt

Feuer und Flamme. Stefan Eisermann mit einem Grill-Kochkurs für echte Barbecue-Fans. Entdecken Sie Feinschmeckerrezepte für ein besonderes 3-Gänge-Menü.

06

jubiläum

Feierlich

Zwei gute Gründe zum Feiern mit guten Freunden. 20 Jahre Hubor & Hubor und 50 Jahre Hubor in Mettendorf. Von der Dorfschreinerei zum exklusiven Einrichtungshaus.

08

geheimtipp

Außergewöhnlich

Stippvisite bei Kruger-Rumpf. Die Weinstube für Feinschmecker. Ambiente für Gäste. Ein Ausflug mit Willi Hubor zu einer besonderen Gourmetlocation. Genusswelt für Ästheten.

10

Weinselig

Besuch im Weingut und Schlosshotel der Breuers in Rüdesheim. Magische Orte mit viel Familientradition.

12

news & vorschau

14

15

16

20

22



KLARHEIT PRÄGT KONZEPT UND DESIGN.

In der vielfältigen Landschaft des aktuellen Designs setzt Brühl klare Zeichen: Möbel mit überzeugendem Konzept und klaren eindeutigen Formen.



brühl
www.bruehl.com



Wie die Produktkonzepte und das Design zeigt auch die Fertigung eine überzeugende Klarheit darin, dass sie konsequent ausgerichtet ist auf Qualität im Sinne von Komfort und Langlebigkeit, auf Ökologie und auf humane Arbeitsbedingungen.

Klarheit bedeutet beim Design, dass die Formen einfach sind, geradlinig, im Wesentlichen rechtwinklig, mit Rundungen und Schrägen als sorgfältig gesetzte Akzente. Klarheit liegt in der sensiblen Ausgewogenheit der Proportionen und Volumina, im harmonischen Zusammenspiel der Elemente. Und nicht zuletzt heißt Klarheit auch Reduktion, die Kunst des Weglassens, die Betonung des Wesentlichen. Die Gesamtwirkung der Sofas und Sessel ist die einer ruhigen, großzügigen Modernität ohne Strenge und Härte.

Diese Moderne ist jung und lebendig. Sie lässt das Design langlebig sein. Vor allem aber macht sie es leicht, die Möbel zu integrieren. Sie fügen sich in nahezu jede räumliche Situation ein und kommen auch in kleineren Räumen gut zur Geltung. Ebenso leicht lassen sie sich mit anderen Möbeln kombinieren oder unterschiedlichen Farbstimmungen anpassen.

Die Klarheit des Designs wird – bei Polstermöbeln durchaus angemessen – begleitet von einer ansprechenden, fast liebenswürdigen Anmutung. Man kann in ihnen Beispiele weniger einer klassischen oder repräsentativen als vielmehr einer sympathischen Moderne sehen.



... formen wir neue Ideen und Konzepte aus natürlichen Materialien. Edle Hölzer sind die nachwachsenden Werkstoffe, aus denen in Mettendorf immer wieder meisterlich schöne Produkte entstehen. So ist jedes Möbel nach Kundenwunsch von erfahrenen „Holzwürmern“ bei Hubor & Hubor geplant und gebaut, ein echtes Unikat. So entstehen einzigartige Möbel, die selbst höchste Qualitätsansprüche erfüllen. Und falls Produkte nicht mehr im Programm unserer Partnermanufakturen sind, bauen wir für Sie Ihre Ergänzungswünsche für alle internationalen Möbelkollektionen. Auch bei Reparaturarbeiten oder Verschleiß, bei Sonderanfertigungen oder Modifikationen von Modellen nehmen wir die Herausforderung an. Geht nicht, gibt's nicht. Das bekannte Sprichwort stimmt schon, wie der Schreiner kann es keiner: „Edle Lack- oder exklusive Holzarbeiten“ auf höchstem Niveau. Auf Maß gefertigte Einzelstücke, die jeder Anwendung im Raum den nötigen, kreativen Spielraum lassen. Dank unserer erfahrenen Schreiner gewinnt der Wunsch nach wahren Werten, Echtheit und edler Gelegenheit bei immer neuen Auftraggebern gerade beim Thema gesund wohnen und nachhaltig leben zunehmend an Bedeutung. So entsteht ökologisch wohngesundes Design für anspruchsvolle Kunden. Die Gestaltung von Ideen und Wohn(t)räumen hat dabei stets einen verlässlichen Partner – Hubor & Hubor. Das erfreuliche Ergebnis sind Lebens-Wohlfühl-Räume, die so individuell sind wie Ihre Persönlichkeit.



Für jeden Werkstoff, aus dem die Kundenwünsche sind, haben wir auf über 1.200 qm die richtigen Mitarbeiter. Es versteht sich von selbst, dass unsere Werkstatt unser ganzer Stolz ist.



WO GEHOBELT WIRD ...

Handwerk hat bei Hubor & Hubor nicht nur goldenen Boden, sondern vor allem Tradition. Und das seit 50 erfolgreichen Jahren in Mettendorf.

rechts:

Maßarbeit: Werkstattleiter und Schreinermeister Werner Tietges ist zusammen mit 3 weiteren Meistern, 7 Gesellen und 2 Auszubildenden im Team, tief verwurzelt mit der Region, mit dem Bilderbuchort Mettendorf und der Schreinerwerkstatt...



Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen. Das Huborteam bietet interessiertem Nachwuchs eine qualifizierte Ausbildung im Handwerk mit Hand und Fuß. Fachkräfte für die eigene, erfolgreiche Zukunft. Gut Holz für die nächsten 50 Jahre.



(T)Raumhaft zur Nacht.
Belebend zum Tag.
Schöner kann die
Verbindung zwischen
Bad und Bett nicht sein.

RUHE & RAUM
Die Referenz für guten Schlaf

Eau wie schön. Die neuen
Wellnesstrends von Axor
und Ruhe & Raum sind mit allen
Wassern gewaschen.



Wellness und Entspannung

Es ist nun mal so: Rund ein Drittel unseres Lebens verbringen wir im Bett. Das Bad nimmt da einen kleineren Lebenszeitraum ein. Willi Hubor – Trendsetter und Designer der edlen Betten-Manufaktur „Ruhe & Raum“ – schuf für Bett und Bad auf der internationalen Möbelmesse in Köln eine neue emotionale Aktions-Plattform. Schlafen und Körperpflege rücken näher zusammen. Gemeinsam mit den führenden Sanitärmarken Axor und Hansgrohe präsentierte Ruhe & Raum innovative Wohlfühl-Lösungen, die es den Messebesuchern erlaubten, mit allen Sinnen ganz entspannt einzutauchen. Dabei ist das Trendthema nicht ganz neu. Bereits 2005 haben wir im Wohnwerk den Trend Bad + Schlafzimmer erkannt und publikumswirksam in Szene gesetzt. Auch bei der Eröffnung unserer Red Box haben wir mit Ruhe & Raum erneut eine Wohlfühl-Lösung gezeigt. Die Idee ist also in der Eifel geboren. Nur waren wir – wie so oft – unserer Zeit voraus.

Diesmal hat's dann gepasst: die Welt des Wohlfühlbads, als eine ästhetische Einheit mit dem Schlafzimmer. Damit wird das Badezimmer erstmals elementarer Bestandteil individuellen Wohnens. Das moderne Bad nicht länger nur mehr eine Nasszelle, sondern – dank edler Schlafmanufaktur von Ruhe und Raum – vielmehr ein sinnlicher Ort der Ruhe zum Relaxen und Wohlfühlen. Als traumhaftes „Spa-Konzept“ liefern exklusive, innovative „Ruhe & (T)Raum“-Betten mit mehr Funktion und Komfort, wie verstellbare Rückenlehnen, genügend Stoff für ein schönes Erwachen. Eben ein entspannendes Tag- und Nachtprogramm für stets neue Bett- und Badewannen-Geschichten. Damit erfüllen wir höchste Ansprüche. Alle führenden Fernsehsender wussten jedenfalls darüber leidenschaftlich zu berichten. Hubor & Hubor und seine Schwesterfirma Ruhe & Raum haben mit dem Konzept „Bett trifft Bad“ nachhaltige Trends für die Zukunft aufgezeigt.



Hubor & Hubor, Ruhe & Raum und der Sanitärpartner Hansgrohe überzeugten auf der Möbelmesse durch eine filmreife Präsentation.



Plätze des Lebens



Die neue Esskultur sorgt für ein angenehmes Wohnklima. Ein Trend, den Experten neu definiert haben. Stilvolle Plätze – gearbeitet aus edlen Hölzern – schaffen einen kommunikativen Mittelpunkt.

E

Es ist nun mal so. Tische und Stühle zählen zu unseren wichtigsten Einrichtungsgegenständen. Denn eine Wohnung kann noch so exklusiv und komfortabel eingerichtet sein – ohne den richtigen Tisch aus edlem Massivholz mit den dazu passenden, bequemen Stühlen fehlt ihr einfach der emotionale Mittelpunkt. Das „Herz des Hauses“. Eben der stilvolle Ess-, Genuss- und Kommunikationsplatz für gute Freunde. Tische aus natürlich schönen Hölzern gearbeitet sehen dabei besonders stilvoll aus und tragen zu einem angenehmen Wohnklima bei. In immer mehr Wohnungen und Häusern steht der Tisch, der je nach Anforderung Esstisch, Klapptisch oder Ausziehtisch in einem sein kann, wieder im separaten Essbereich. Der gute alte Esstisch, wenn auch designiger, ist wieder im Trend“. Der Stil: von rund bis eckig, von filigran bis

standfest. Wir als Wohnexperten haben diesen von der Presse neu definierten, sogenannten „Homing-Trend“ längst erkannt und viele zufriedene Kunden nach diesem Wohlfühlkonzept eingerichtet. Das „romanTische“ Ergebnis: Tischlein deck dich – Lebensart von seiner besten Seite. Funktionelles und schönes Mobiliar, gut gesetztes Licht und passende Farben lassen dabei das neue „Ess-Zimmer“ zu einem Raum für Genuss und Gastlichkeit werden. Dazu passend empfehlen sich formschöne Low-, Side- und Highboards aus edlen Hölzern. Sie schaffen Stauraum für Gläser, Geschirr und Accessoires sowie Raum für die Minibar. Bei einem Besuch in unserem Einrichtungshaus reichen wir Ihnen gerne einen erfrischenden Willkommens-Drink und beraten Sie zur neuen Esskultur auf stilvollem Niveau.



Öffnungszeiten Frühlingsfest:
Samstag + Sonntag* 10-18 Uhr
*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten

Nur ein Highlight von vielen an diesem Wochenende: die edlen Rieslingweine vom Weingut Karthäuserhof, Christopf Tyrell, Ruwertal.

Sa. 27. und So. 28. März: Frühlingsfest bei Hubor & Hubor

Leben wie Gott in Frankreich.



Château Fontestéau (Frankreich) liegt im Haut-Médoc, unweit von Pauillac inmitten seiner Weinberge, und ist eines der traditionellen Weingüter mit der Klassifizierung „Cru Bourgeois“.

Naturellement ist es für die Franzosen das schönste Land der Welt. Der Atmosphäre des „la douce France“ kann man sich einfach nicht entziehen. Ob im mondänen Cannes, in der rauen Bretagne oder in der Stadt der Verliebten – Paris. Vom eleganten Chic der Städte bis zur rustikalen Einfachheit der Landschaft. Von der Raffinesse der weltbekanntesten Küche bis zum Charme der Kultur. Alles ist wie eine Liebeserklärung an ein Land. Voilà, Savoir-vivre. Die Kunst zu leben, was für ein schöner Gedanke. Bei unserem Frühlingsfest können Sie mit all Ihren Sinnen auf Reisen gehen. Lernen Sie unser ausgesuchtes Stück Frankreich kennen und lieben. Natürlich verwöhnen wir Sie, wie das unsere „L'art de vivre“ ist, mit regionalen, französischen Spezialitäten und edlen Weinen. Beim Thema neue, frühlingfrische Möbelrends dürfen Sie sich besonders auf die Red Box freuen. Jetzt im „Gute-Laune-Frühjahr“ treiben wir es richtig bunt. Farbe zieht

in die Red Box ein. Wir arbeiten hier mit den Trendfarben 2010 und neuen Tapetenideen. Lassen Sie sich überraschen. Besonders von unseren Weinen mit Passion. Weiß vom Weingut Karthäuserhof Christof Tyrell aus dem Ruwertal, Freund unseres Hauses. Und roter Bordeaux im Barrique-Ausbau von Bernard Massard's Chateau Fontestéau, unserem Vermieter der Stadtvilla in Grevenmacher, die unser Wohnstudio zu Lëtzeburg beheimatet. Dazu servieren wir Ihnen Flammkuchen, Baguette und die legendäre französische Zwiebelsuppe. Ihre Gutscheine für das Frühlingsfest finden Sie auf der eingeklappten Rückseite Ihrer hubor06. Wir freuen uns auf ein charmantes, abwechslungsreiches Wochenende mit Ihnen. Vive l'évolution. Oder um es mit Thomas Jefferson zu sagen: „Jeder Mensch von Kultur hat zwei Vaterländer: das seine – und Frankreich“.



Frankreich ist weltweit nicht nur bekannt für seine feine Küche, sondern im Möbeldesign auch für schöne edle Massivholzmöbel aus dem Elsass.





Fragt man führende Einrichter in Deutschland nach den aktuellen Einrichtungstrends, liegen hochglanzlackierte Möbel jetzt ganz vorne. Lange vor den anderen hatten die Spürnasen von Hubor & Hubor diese exklusiven Designmöbel im Visier. Bereits zur Eröffnung der Red Box beschäftigten sich die Möbel-Trendscouts aus Mettendorf intensiv mit diesem faszinierenden Thema. Und sie bleiben weiter en vogue. Besonders Solitäre bestimmen den Raum. Reduziert in der Form bestechen sie durch ihre Schlichtheit und brillante Eleganz. Edle Farben, wie Weiß, Grau,



Hochglanz steht für die neue Wertigkeit edler Wohnkombinationen.



Wahre Schönheit zeigt sich erst in der Funktion. Faszinierendes, schlichtes Design in edlem Hochglanz schafft Raum für alltagstaugliche Wohnkultur.

Design vom Feinsten. Low oder High. Hauptsache beste Verarbeitung und exklusive Materialien an Board.

Schwarz, Rot oder Erdtöne prägen den Stil. Das Design nimmt sich dabei vornehm zurück. Hochglanz steht für die neue, hohe Wertigkeit. Ein überzeugender, gestalterischer Pluspunkt bei diesen Oberflächen ist der Spiegelungseffekt. Er kann Räumen eine ganz neue Dimension geben. Glänzend eingerichtet für ein stilvolles Einrichtungsgefühl. Na dann „good Lack“.

Stefan Eisermann von Eisermann's Creative Cooking weiß, wie man in der Outdoor-Küche nichts anbrennen lässt.



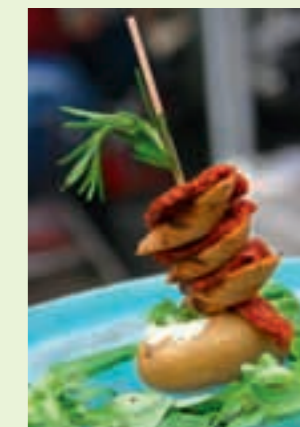
Vize-Barbecue-Weltmeister Stefan Eisermann backt, räuchert und grillt an diesem Tag nur für Sie. Und das Tollste daran: Er zeigt Ihnen, wie es richtig geht.

hubor  cuisine

Grillkochkurs der besonderen Art

Wenn Hubor & Hubor bei Feinschmeckern die „Fleischeslust“ wecken will, steckt dahinter Konzept und Programm. Genauer gesagt ein Grillkochkurs der aufregenden, anderen Art. Stefan Eisermann von Eisermann's Creative Cooking und Vize-Grillweltmeister gibt Gas an den Grills. Eisermann bringt Sie zum Kochen – oder besser gesagt zum Grillen. Sagt Ihnen, worauf Sie beim Einkaufen Ihrer köstlichen Grillspezialitäten achten müssen, und legt richtig auf. Fleisch, Fisch, Gemüse – eben das Beste für den Grill. Das Beste aber: Er entwickelt gemeinsam mit Ihnen echte Feinschmecker-Rezepte. Ein exklusives Outdoor-3-Gänge-Menü. Schnell sind Sie

beim Grillen, Räuchern und Krossbraten Feuer und Flamme. Brot, Gemüse, bestes Fleisch und Obst. Einfach alles kommt da auf den Grill. Zur Vorspeise geben Sie Fisch die richtige Farbe. Als Hauptgericht packt Sie dann richtig die „Fleischeslust“. Und als Dessert zeigt Ihnen der Outdoorchef, wie Sie Obst heiß in Szene setzen. Lassen Sie sich also von uns und Stefan Eisermann mit Liebe und heißer Leidenschaft verwöhnen. Buchen Sie jetzt Ihren persönlichen Grillkochkurs. Wir versprechen Ihnen, das wird ein Fest für die Sinne. Schmecken Sie bei uns rein ...



Brot, Gemüse, Fisch, bestes Fleisch und Obst – alles kommt auf den Grill. Sie werden begeistert sein.

Dazu gibt's erlesene Weine aus dem Hubor-Weinkontor.



Anmeldeformular siehe Klappkarte letzte Seite.

KUNST KULTUR GENUSS
EVENT

Grillkurse
Kurstermine: Sa., 19.06.2010
Veranstaltungsort:
Hubor & Hubor, Mettendorf
Zwei Gruppen:
11-14 Uhr und 16-19 Uhr
Teilnehmerzahl begrenzt
Preis: 49,00 €

Hubor in
Mettendorf

50 Jahre
Hubor & Hubor



Eine gemeinsame Reise mit Ihnen durch Zeit und Raum.

1960-1990

1960
Am 01.04.1960 meldete Albert Hubor – Vater von Walter und Willi Hubor und gelernter Schreinermeister – in Neuerburg den Mettendorfer Erfolgsbetrieb an. Anfangs war der 1-Mann-Betrieb nur eine Dorfschreinerei mit angeschlossenem Möbelhandel auf kleiner Fläche.

1965/66 Neubau eines ersten Ausstellungsraumes mit «drei großen» Schaufenstern.

1976
Anbau der ersten für damalige Verhältnisse großen Lagerhalle am Haupthaus ... heute Ausstellungsfläche.

1979
Willi Hubor tritt in das väterliche Unternehmen ein. Walter Hubor zwei Jahre später. Beide schließen ihre Schreinerlehre erfolgreich ab, Willi Hubor studiert anschließend Innenarchitektur und Möbeldesign. Walter Hubor schließt seine Ausbildung mit der Meisterprüfung ab.

1990
kommt Willi Hubor nach Beendigung seines Studiums und Bürotätigkeit aus Stuttgart zurück. Walter und Willi Hubor überlegen sich wie man ein etwas anderes Einrichtungshaus entwickeln kann.

2. Mai 1990
haben Walter und Willi Hubor „zum ersten Mal die Tür zu ihrem exklusiven Einrichtungshaus aufgeschlossen“. Eine Erfolgsgeschichte beginnt ...

1991-1995

1991
Erster angestellter Schreiner: Helmut Host
Erste Erweiterung: Umgestaltung der drei Schaufenster. Der ganzheitliche Wohnansatz wird geboren. Es werden nicht nur Möbel präsentiert, sondern eine komplette Raumgestaltung mit Boden, Wand, Decke, Bildern, Dekoration und Beleuchtung wird gezeigt. Erste Verwaltungskraft: Sonja Hubor. Erster Auftritt auf der Luxemburger Herbstmesse und auf der Oeko-Foire. Am Ende des Jahres 5 Mitarbeiter plus 3 Aushilfen.

1992
Aufstockung. Das 1. Obergeschoss und das heutige Planungsbüro entstehen ... damals als Ausstellungsbereich für Betten.

1993
Umzug der Werkstatt in die Enzthalstraße, um mehr Ausstellungsfläche zu gewinnen.

1994
Erste Einrichtungsberaterin: Claudia Husch
Erste Zeichnerin: Astrid Kwiatkowski
Umzug von Werkstatt und Lager in ehemalige Kleiderfabrik im Gewerbegebiet.

1995
Der erste Schlosser und Hausmeister ... Rudolf Ludwig. Eröffnung Kinderstudio. Am Ende des Jahres 17 Mitarbeiter plus 5 Aushilfen.

1996-2003

1996
Anbau der Ausstellungshalle am Haupthaus.

1997
Meisterprüfung Werner Tielges. Er übernimmt offiziell die Werkstattleitung.

1998
Beteiligung an der Schlafzimmer- und Matratzenmanufaktur Ruhe & Raum in Münster-Sarmsheim. Erste Mosellandausstellung Am Ende des Jahres 27 Mitarbeiter plus 8 Aushilfen.

1999
Montage- und Kundendienstleiter Rudolf Ludwig wird Prokurist des Unternehmens. Ankauf und Teilrenovierung „Gasthaus Gehlen“.

2000
Erstes Wohnwerk in Trier. Das Urteil der Fachpresse war überwältigend und einhellig: „Ein Meilenstein modernen Marktauftrittes“.

2002
Erste Präsenz auf der Oeko-Foire 2002 in Trier.

2003
Auf der Herbstfoire in Luxemburg haben wir unsere Kunden zur Europäischen Nacht geführt – ein überragender Event mit mehr als 2.500 geladenen Gästen.

2004-2006

2004
Das Hubor & Hubor „Kulturjahr“. Wir haben bei dem Musical „Flori“ von Thomas Schwab mitgearbeitet. Die Komödie „Toast Hawaii“, welche hier bei uns im Einrichtungshaus aufgeführt wurde, zog sieben Wochen lang unsere Kunden in ihren Bann.

2005
In diesem Jahr feierte unsere Firma in ihrer jetzigen Form ihr 15-jähriges Bestehen. Noch größer ... noch schöner ... fünf Jahre nach dem ersten überwältigenden Wohnwerk in Trier-Euren wurde von uns eine neue „Wohnwerkszenierung“ in Trier-Nord auf die Beine gestellt. Vom 18. August bis zum 16. Oktober fanden in neun Wochen über 40.000 Besucher den Weg in unsere Ausstellung: „Das WOHNWERK 2005“, welches sich auf über 3.000 m² einem begeisterten Publikum präsentierte. Am Ende des Jahres 40 Mitarbeiter plus 10 Aushilfen.

2006
Die Unternehmensleitung möchte dem immer größer werdenden Kundenkreis gerecht werden, und beschließt die Erweiterung der Ausstellungs-, Lager- und Möbelwerkstattflächen in Mettendorf. Ende des Jahres hat das Unternehmen über 60 Mitarbeiter.

2007-2008

2007
Fertigstellung der neuen Ausstellungshalle „Red Box“ mit 5-tägiger großer Eröffnungsfeier Mitte Mai. Erstmalige Durchführung unseres Gourmet-Essens mit Sterneköchen und Spitzenwinzern, Fertigstellung der neuen Lagerhalle im Gewerbegebiet Mettendorf, Gewinn des Marketing-Award „Trier-Luxemburg“ für das Konzept „WOHNWERK 2005“, Werkstattleiter Werner Tielges wird Prokurist des Unternehmens.

2008
Einführung der Eventreihe „KunstKulturGenuss“ in Mettendorf mit einer besonderen Veranstaltung pro Monat.

Auszeichnung als deutscher „store of the year 2008“ in der Kategorie LIVING.

Fertigstellung des modernisierten Büro- und Arbeitsvorbereitungsbereiches in der Werkstatt.

Unser Bett Uno wird mit dem begehrten IF Produkt-Design-Award ausgezeichnet.

2009-2010

2009
Das Bett Uno wird für den Designpreis von Deutschland nominiert.

2009
Erster Versand unserer neuen Kundenzeitschrift „hubor01“ mit überwältigendem Echo und sehr positiver Resonanz.

Eröffnung des „Wohnstudio ze Lëtzebuerg by hubor“ in Grevenmacher (42, route de Trèves) – ein weiteres Unternehmen von Walter und Willi Hubor, in enger Kooperation mit den renommierten Möbelherstellern COR + interlückbe. Der langjährige Mitarbeiter Jörg Fink wird Studioleiter. Erstes Werkstattfest in Mettendorf zur Einweihung und Präsentation unserer modernisierten Möbelwerkstätte mit den neuen Fertigungsmaschinen, sowie dem neuen Lagergebäude.

2010
Anfang des Jubiläumsjahres wächst unser Mitarbeiterstamm auf über 70 Mitarbeiter. Marco Ziwes wird Prokurist des Unternehmens. Wir freuen uns auf ein abwechslungsreiches 2010 mit dem Jubiläum am letzten Maiwochenende Fr. 28.05, Sa. 29.05., So. 30.05 und auf unser drittes WOHNWERK von August bis Oktober.

Hubor in
Mettendorf

50 Jahre
Hubor & Hubor

Fr. 28. Sa. 29. So. 30. Mai:



Feiern mit Freunden!



Nirgendwo trifft man Freunde und gute Bekannte so ungezwungen wie da, wo man sich wohlfühlt. Seit 20 Jahren leben wir dieses Gefühl. In Mettendorf in unserem Einrichtungshaus und seit 2007 auch in der designigen Version – der Red Box. 20 Jahre Hubor & Hubor und 50 Jahre Hubor in Mettendorf. Da wollen wir's richtig krachen lassen und haben uns die besten kulinarischen Weggefährten aus Küche und Weinkeller eingeladen: Winzer, Köche, Freunde. Über einige haben wir in der hubor, unserem Magazin, bereits ausführlich berichtet. Andere werden Sie auf der Gourmetmeile der „50/20 Feierlichkeiten“ zum Hubor-Jubiläum noch ausführlich kennenlernen. Es ist nun mal so, wenn ein guter Freund

ruft, dann kommen alle. Und alle haben ihr Kommen zugesagt. Das wird ein Fest. Sehen, hören, fühlen, riechen und schmecken – Sie werden sich wie immer super wohl bei uns fühlen. In unserem Jubel-Jubiläums-Einrichtungshaus, in und um die Party Red Box, auf dem Gartenfest der Sinne und auf der Gourmetmeile der Köstlichkeiten. Weit über 20 Akteure aus Winzern, Starköchen und Entertainment machen so richtig Lust auf 20 Jahre Hubor & Hubor und 50 Jahre Hubor in Mettendorf. Freuen Sie sich auf unser sensationelles Verwöhnprogramm. Wir freuen uns auf Sie ...

Albert, Walter und Willi Hubor

Programm



18 Uhr. Einlass ist bereits um 17.30 Uhr. Preis: 18 EUR

Freitag 28. Mai: Sie ist klug, sexy und scharfzüngig. Und seit 25 Jahren auf den Brettern des Showbusiness. Désirée Nick, Schauspielerin, Moderatorin, Erfolgsautorin, Comedianqueen und Femme Fatale liest aus ihren Büchern und erzählt aus ihrem aufregenden Leben. Machen Sie sich das Vergnügen und uns die Freude Sie zu sehen. Die Glamour Diva erwartet Sie ab



Samstag 29. Mai + Sonntag 30. Mai: Freuen Sie sich auf eine außergewöhnliche Präsentation in unseren Ausstellungsräumen... Wir freuen uns auf Sie unsere Kunden sowie auf unsere kulinarischen Weggefährten. Gemeinsam mit Ihnen allen möchten wir einen besonderen Meilenstein unserer Firmengeschichte feiern. Das genaue Wochenendprogramm entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder ab Mitte Mai auf unserer Internetseite: www.hubor-hubor.de

Weitere Infos entnehmen Sie bitte aus der Tagespresse oder ab Mitte Mai unserer Internetseite: www.hubor.de





WEINSTUBE

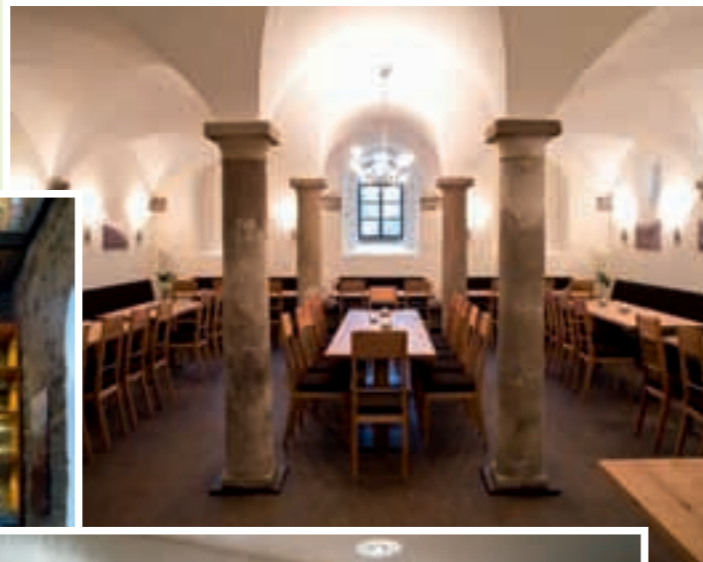
KRUGER-RUMPF

W

Wie schon gewohnt an dieser Stelle schreibe ich immer über ein außergewöhnliches Restaurant aus meiner Genusswelt. Doch diesmal ist es persönlich für mich und ein ganz besonderes Gefühl, über die neue „Gourmetlocation“ von Cornelia Rumpf zu schreiben, da ich diese Entstehung innenarchitektonisch begleiten durfte... Zur Geschichte: ...vor vielen Jahren fragten Cornelia und Stefan Rumpf mich, bei einem meiner abendlichen Weinstubenbesuche, ob es mir Spaß machen würde, bei der Neuplanung des alten Kreuzgewölbes hinsichtlich der Innenarchitektur mitzuwirken... reizvoll, wie die Aufgabe schien, sagte ich spontan zu und so begann eine – oft sehr abenteuerliche – Entwicklungsgeschichte. Viele, manchmal auch weinselige Vorgespräche hinsichtlich Nutzung und persönlicher Vorstellungen waren die Grundlage für ein erstes Konzept. Auch die Zusammenarbeit mit Architektin Kerstin Molter-Linnemann, zuständig für die architektonischen Leistungen, befruchtete das Projekt. Wichtig für das Gelingen dieser Herausforderung war mit Sicherheit auch die intensive Mitarbeit von Cornelia Rumpf... auch die allabendlichen „Zwischenrufe der jüngeren Generation“ hatten – wenn es auch manchmal nervte – ihre Berechtigung... und zu guter Letzt hat die leidenschaftliche Bauleitung von Stefan Rumpf maßgeblich zum Erfolg beigetragen. Wie es glücklicherweise immer in meinen persönlichen Gestaltungsleben so ist, haben wir alle es geschafft, hinsichtlich der Innenräume eine der schönsten Architekten-Theorien umzusetzen... „Die Form folgt der Funktion“... gepaart mit meinem persönlichen Empfinden, dass die Menschen, die es nutzen, im Mittelpunkt stehen sollten... Kreuzgewölbe, Tafelraum und die sehr gemütliche, außergewöhnliche Weinbar (mit meinem neuen Lieblings-sitzplatz) laden ein zum Feiern. Lassen Sie sich überraschen von einer sehr guten regionalen Küche und einer feinen Weinauswahl von der Nahe... vielleicht bei einer Ihrer nächsten Besuche im Rhein-Main-Gebiet oder feiern Sie einfach einmal dort Ihr nächstes Fest... Versprochen... es wird etwas Besonderes sein...



Willkommen bei Kruger-Rumpf

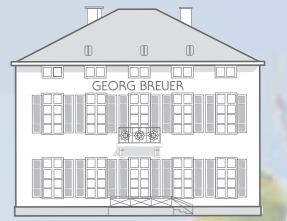


Inhaberin
Cornelia Rumpf
Rheinstraße 47
55424 Münster-Sarmsheim
Telefon 06721-43859

PRÄMIERUNGEN

Gault Millau	★★★★★
Eichelmann Weinführer	★★★★★
Wein-Plus	★★★★★
Michelin	★★★★

Per Broschur



GEORG BREUER

geheimtipp

Spitzenweine aus dem Rheingau

Leidenschaft und Familientradition sind die Garanten für hervorragende Weine mit internationalem Renommee.

Frühsommer 2007... im Rahmen unserer Verkäuferschulung bei unserer Schwesterfirma Ruhe & Raum, wo ich für die Produktentwicklung und das Marketing zuständig bin, wurde mir die ehrenvolle Aufgabe zuteil, „Land, Leute und Kultur“ rund um Bingen und Rüdesheim durch eine kleine Tour am zweiten Schultag vorzustellen. Nach kulturellen „Baustellen“ wie „die Römer in Bingen, die hl. Hildegard von Bingen, die Rochus-Kapelle und diverse „Goethe-Besuche“ war natürlich auch das benachbarte Rüdesheim eine der geplanten Besuchstationen... und wenn man an Rüdesheim denkt, kommt man nicht daran vorbei, die berühmt-berüchtigte Drosselgasse (... eine international bekannte „Party-meile“) zu besuchen. Mit mulmigem Gefühl führte ich „dann unsere Gäste durch diese im „grossen und ganzen“ „Tingel-Tangel-Straße“, wobei mir beim Vorbeilaufen ein besonders schöner Innenhof mit einem malerischen Baumbestand auffiel. Auch die Speisekarte dieses Lokals war anders als die der anderen

Lokalitäten... Mit einer gehörigen Portion Mut buchte ich dann für später einen Tisch und wir wurden alle durch vorzügliche, regionale Speisen und Weine überrascht. Neugierig, wie ich in solchen Situationen bin, wollte ich unbedingt wissen, welche Menschen hinter einem solch ungewöhnlichen Angebot an dieser Stelle stehen. Prinzip Zufall führte dann sehr schnell zum Erfolg... ein Besuch auf der Toilette (es hört sich schon ein bisschen komisch an... aber es ist wahr) führte mich dann an einem Weinplakat des mir sehr gut bekannten Weingutes Georg Breuer vorbei... und ich stutzte... schnell wurde mir dann klar, dass die Besonderheit dieses Gartens und des Angebotes, ich befand mich auf Breuers Schlosshotel, mit dem Anspruch der Familientradition der Breuers einhergeht. Mittlerweile haben wir mit Theresa (Tochter des legendären Bernhard Breuer) schon einige schöne Stunden mit unseren Kunden in Mettendorf verbracht. Das Weingut Breuer liegt im deutschen

Anbaugebiet Rheingau und gehört dort zu den besten. Fast 80 % seiner Fläche gehört dem Riesling, ergänzt von etwas Spätburgunder (ca 12 %) und Grauburgunder (ca 7 %). Besondere Merkmale des Weingutes, hauptsächlich eingeführt von dem leider zu früh verstorbenen Bernhard Breuer, sind die schon in den 80er-Jahren erarbeitete Lagenklassifizierung sowie die feinfühligsten Anstrengungen für den Ausbau von trockenem Riesling. Kennzeichnend für diese langjährige Betriebstradition ist auch die Leidenschaft, mit der Heinrich Breuer und seine Nichte Theresa gemeinsam mit dem Kellermeister Hermann Schmoranz diese Tradition fortführen. Breuers Weine haben ein sehr großes Potenzial und können sehr oft, auch nach vielen Jahren, noch besonders verkostet werden. Für alle Weinfreunde habe ich mit den Winzern zwei besondere Probierrakete zusammengestellt. Lassen Sie sich faszinieren von der feinfühligsten Rheingau-Wein-Welt...

Per Broschur



Theresa Breuer

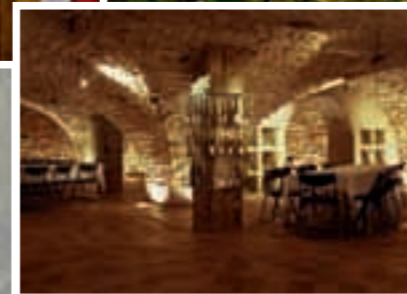
Weingut Georg Breuer
Grabenstraße 8
65385 Rüdesheim am Rhein



Exklusive
Hubor-Genusspakete
Das exklusiv für unsere Kunden zusammengestellte Weinpaket zum Bestellen finden Sie auf der Klappkarte auf der letzten Seite.

PRÄMIERUNGEN

Gault Millau	★★★★★
Eichelmann Weinführer	★★★★★
Wein-Plus	★★★★★
Johnson	★★★★



AUSGABE 07

Die **hubor07** bringt wieder Trends, Tipps und spannende Themen:
Heiß: Freuen Sie sich auf unser Sommerfest am 3. und 4. Juli. **Kult:** Darauf haben alle gewartet. Nach 5 Jahren präsentieren wir wieder das Wohnwerk vom 13. August bis 10. Oktober. **Genuss:** neue Empfehlungen aus Küche und Weinkeller...



Sommerfest bei Hubor & Hubor
 Samstag
 3. Juli,
 Sonntag
 4. Juli 2010,
 geöffnet von
 10 bis 18 Uhr*

Wohnwerk
 Eröffnung:
 13. August
 Ende:
 10. Oktober 2010



Neue Küchenideen



Sie werden uns gut finden:
 Gute Fahrt zu
 Hubor & Hubor!



HUBOR & HUBOR
 Ihr Einrichtungshaus

Mettendorf
Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
 13.30 - 18.30 Uhr
 Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
 13.30 - 20.00 Uhr
 Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
 ze Lëtzebuerg ^{hubor}

42, route de Trèves
 L-6793 Grevenmacher
 Tel. 00352/26745221
 www.wohnstudio.lu
Öffnungszeiten:
 Di-Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
 Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
 An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.

impressum

Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92930, Telefax: 0049 (0) 6522/929333, E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Nina Wagner, Stephan Zender, Text: Willi Hubor, Marcus Eckert, Titelgestaltung: Peter Merziger, Art Direktion: Hans Kleinbauer, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege, Saarlouis, Druck: Hoffmann Druck Neuerburg. Alle Preise in € inkl. MwSt. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.



lana Color – faszinierende Farben und Strukturen

Ihr Name verrät es schon: die neue Teppich-Kollektion lana Color von JAB ANSTOETZ Teppiche präsentiert sich mit einer außergewöhnlichen und unvergleichlichen Farbpalette von 125

Farben. Vier handgetuftete Qualitäten mit unterschiedlichen Strukturen begeistern dabei als attraktive Alternative zum beliebten Langflor und bestechen durch hochwertige Materialien.



JAB
 ANSTOETZ
 TEPPICHE

COR



 **HUBOR & HUBOR**
Ihr Einrichtungshaus

wohnstudio
ze Lëtzebuerg ® hubor